

УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ
КАФЕДРА ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

КВАЛІФІКАЦІЙНА РОБОТА

БАКАЛАВРА

на тему

“Розробка програмного додатка "Мультиформатний англо-український перекладач”

Виконав: здобувач 4 курсу, групи КН-18-2

Спеціальності 122 122 Комп’ютерні науки

Руденко Владислав Павлович

Керівник: к.т.н., Ковилін Є. Р.

м. Дніпро

2022

АНОТАЦІЯ

Руденко В.П. Розробка Мультиформатного англо-українського перекладача.

Метою кваліфікаційної роботи є розробка мультиформатного англо-українського перекладача

Об'єктом дослідження є автоматичний переклад текстів.

Предметом дослідження є мультиформатний автоматичний переклад текстів.

В результаті виконання кваліфікаційної роботи було досліджено популярність важливість знання англійської мови та іноземної мови в цілому, було проаналізовано додатки які полегшують роботу з іноземним контентом та розроблено програмний додаток-розширення для роботи в браузері, який дає можливість роботи з іноземним контентом для людей які його не розуміють та допомагає при роботі або навчанні англійської та інших іноземних мов.

Ключові слова: мультиформатний додаток, переклад, PDF-файл, субтитри, локалізація, вебсторінка, розширення.

Зміст

Вступ.....	7
Розділ 1. Огляд стану питання та конкретизація проблеми	9
1.1 Актуальність автоматичного перекладу англійської мови в Україні та світі.....	9
1.2 Проблема незнання іноземної мови.....	10
1.3 Способи вивчення іноземних мов та методи їх вдосконалення	12
1.4 Аналіз існуючих розробок.....	14
1.5 Конкретизація мети роботи та функціоналу додатка	15
Розділ 2. Теоретична частина	17
2.1 Основні поняття розширення для браузера	17
2.2 Основні засоби програмування при роботі з розширеннями	20
2.3 Розгляд Арі Google translate.....	26
2.4 Розгляд бібліотеки PDF.js	32
2.5 Поняття Parsing	35
2.6 Робота з програмою YouTube, переклад субтитрів	40
2.7 Опис User flow.....	43
Розділ 3. Практична частина.....	46
3.1 Обґрунтування обраного інструментарію	46
3.2 Інтерфейс та робота додатка з вебсторінкою	47
3.3 Робота додатка з PDF-файлом.....	54
3.4 Робота додатка з субтитрами YouTube	58
3.5 Опис роботи програми.....	60
3.6 Технічні вимоги додатка.....	61
Висновок	63
Перелік використаних джерел.....	65
Додатки.....	68